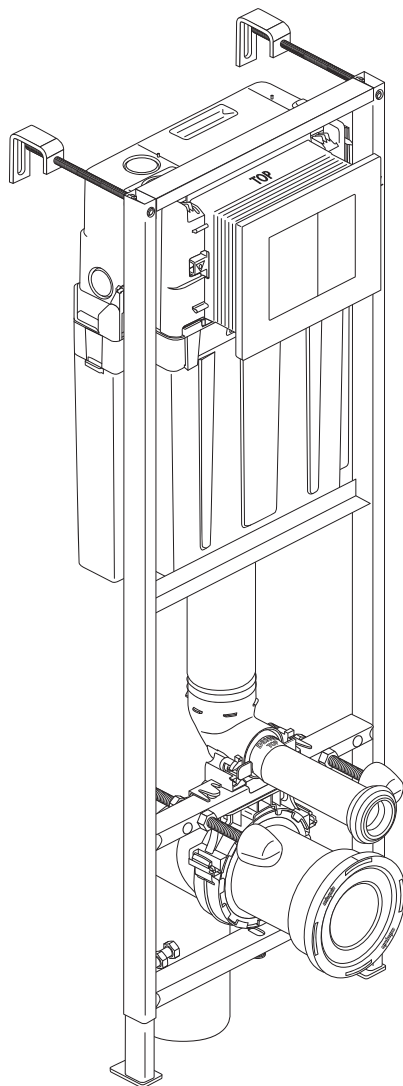




INITIO

291176
B_10/2025

REZERVOR WC ÎNCASTRAT STELAŻ ŚCIENNY DO WC НАСТІННА ІНСТАЛЯЦІЯ ДЛЯ УНІТАЗА

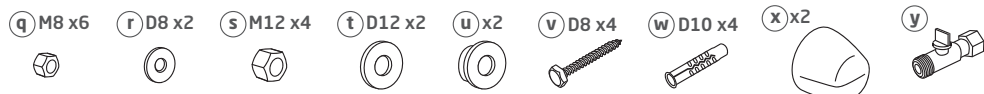
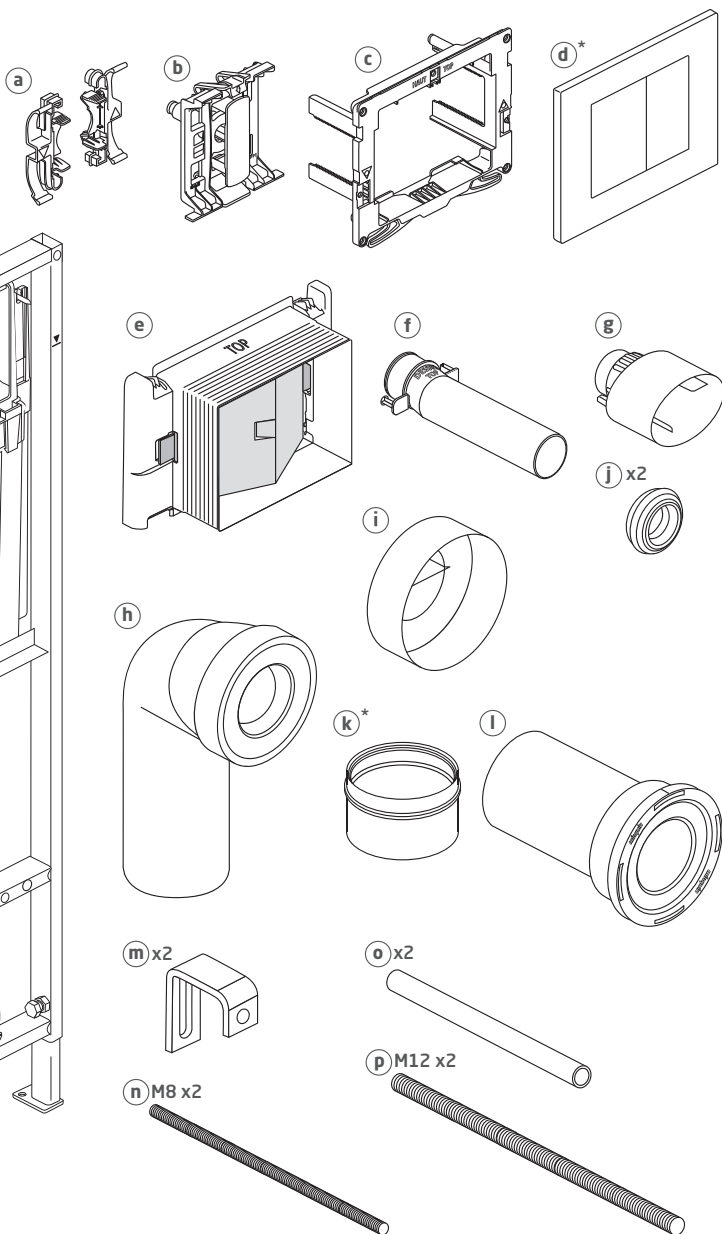
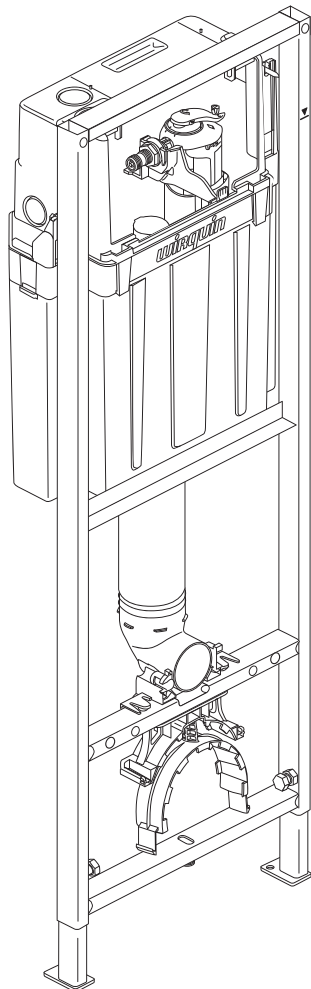


wirquin

INFORMAȚII IMPORTANTE ÎNAINTE DE INSTALARE
WAŻNE INFORMACJE PRZED INSTALACJĄ
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ



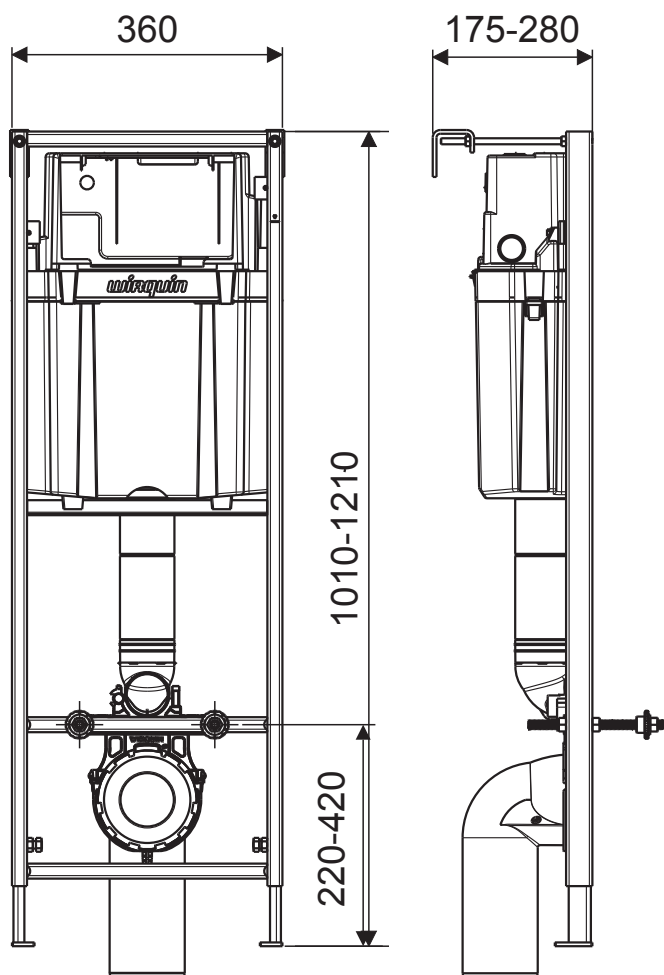
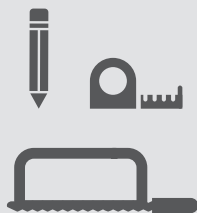
INCLUDE
W ZESTAWIE
ВКЛЮЧЕНО



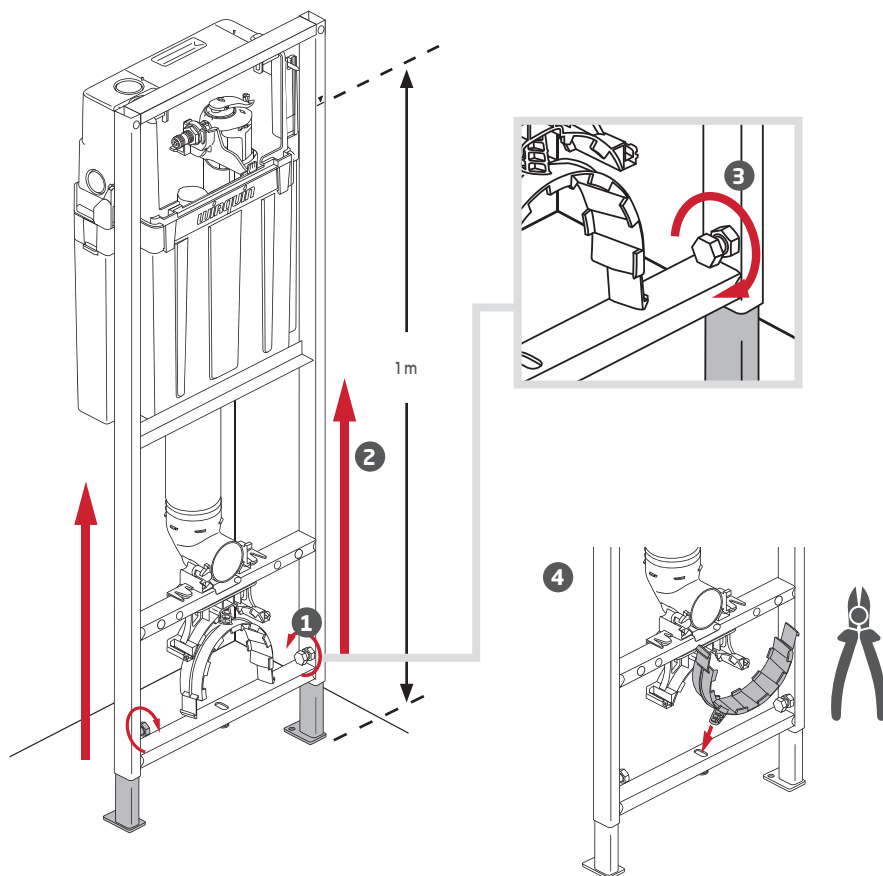
*Optional / Opcjonalnie / Опціонально



NU SUNT INCLUDE
NIE DOŁĄCZONE
НЕ ВКЛЮЧЕНО



1. REGLAREA ÎNĂLȚIMII CADRULUI / REGULACJA WYSOKOŚCI STELAŻA / РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ІНСТАЛЯЦІЇ

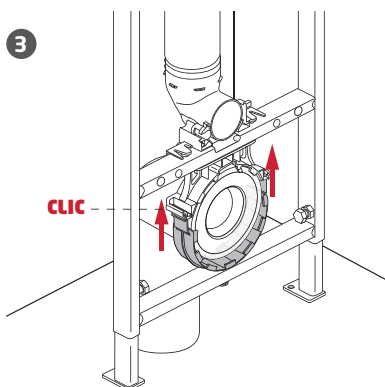
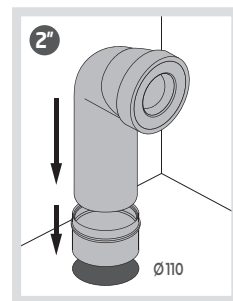
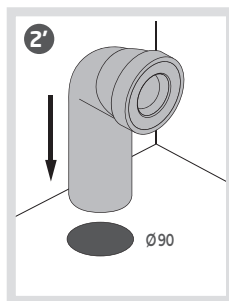
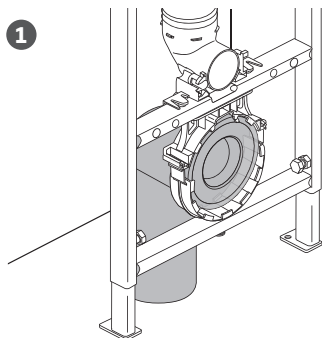
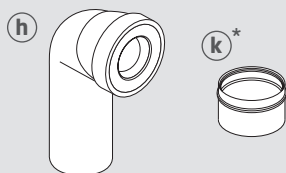


RO ❶ Deșurubați șuruburile hexagonale. ❷ Reglați înălțimea folosind marcajul de 1 m (finisaj pentru podea inclus) în cazurile standard sau în funcție de înălțimea dorită a vasului WC. ❸ După ce reglarea este completă, strângeți din nou șuruburile hexagonale. ❹ Decupați partea inferioară a flanșei și poziționați-o conform indicațiilor.

PL ❶ Odkręć śruby sześciokątne. ❷ Ustaw wysokość względem linii 1 metra (patrz powiększenie) lub na żadaną wysokość. ❸ Po ustawieniu zablokuj śruby sześciokątne. ❹ Odetnij dolną część wspornika i zamontuj ją zgodnie z instrukcją.

UK ❶ Відкрутити шестигранні гвинти. ❷ Відрегулювати висоту за маркуванням 1 м (враховуючи фінальне покриття підлоги) або відповідно до бажаної висоти унітазу. ❸ Після завершення регулювання затягніть шестигранні гвинти. ❹ Відрізати нижню частину фланця та встановити його відповідно до інструкції.

2. RACORDAREA LA SCURGERE / MONTAŻ ZŁĄCZA MISKI WC / ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЗЛИВУ

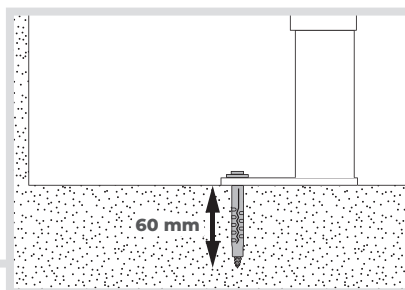
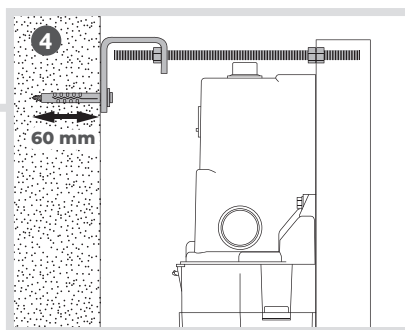
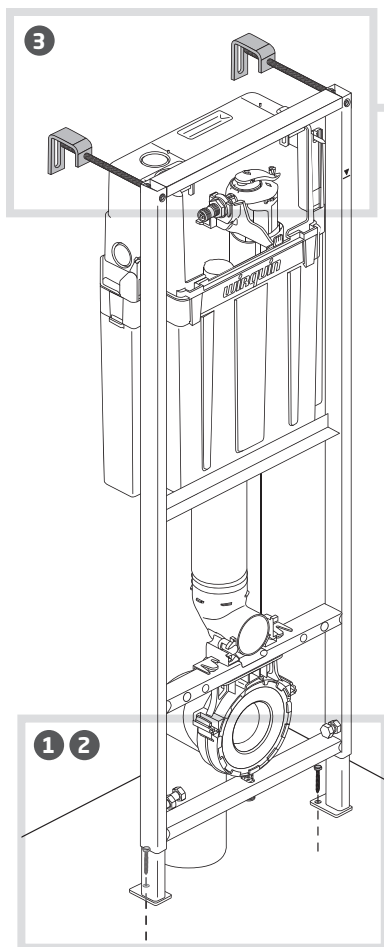
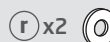
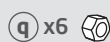
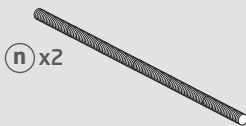


RO 1 Poziționați cadrul și țeava (h). Tăiați și finisați țeava (h) dacă este necesar. 2 Insertie D90. 2' Insertie D110 cu adaptor. 3 Fixați vasul de toaletă în suport.

PL 1 Ustaw stelaż i rurę odpływową (h) i zaznacz miejsce cięcia, jeśli to konieczne. Następnie przytnij i oszlifuj rurę. Rodzaje połączenia: 2 wciskane D90. 2' wciskane D110 z adapterem. 3 Zamocuj miskę WC do wspornika.

UK 1 Встановити інсталяцію та зливну трубу (h). За потреби позначити місце вирізу, розрізати та зачистити трубу (h). 2 З'єднати D90. 2' З'єднати D110 з адаптером. 3 Зафіксувати трубу за допомогою хомута.

3. FIXAREA CADRULUI / MOCOWANIE STELAŻA / КРІПЛЕННЯ ІНСТАЛЯЦІЇ



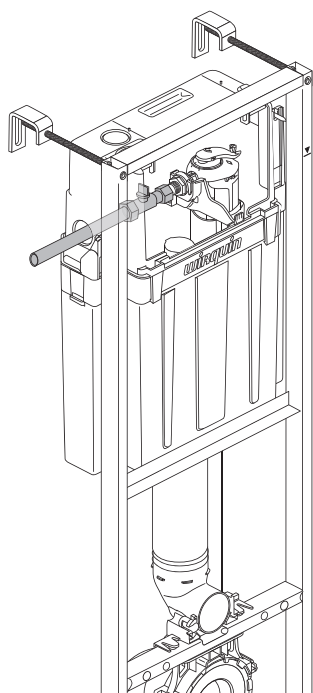
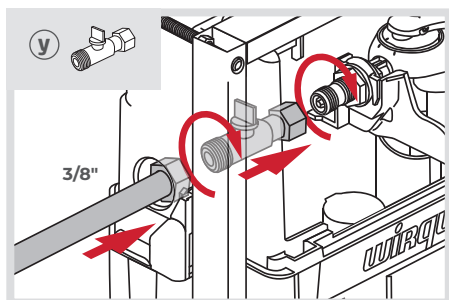
Asigurați-vă că rama este verticală.
Upewnij się, że rama jest ustawiona pionowo.
Переконайтеся, що інсталяція (рама)
встановлена вертикально.

RO 1 Marcați și găuriți orificiile pentru montarea picioarelor. 2 Fixați pe podea cadrul folosind șuruburi (w) și dibluri (v). 3 Poziționați suporturile de perete (m) și tija filetată (n) apoi fixați-le în perete folosind (v), (w) și (r). Tăiați tija dacă este necesar. 4 Asigurați-vă că rama este verticală prin strângerea sau slăbirea piulițelor (q).

PL 1 Zaznacz i wywierć otwory na stopki. 2 Przykręć za pomocą śrub do ściany (w) oraz kołków (v). 3 Umieść wsporniki ścienne (m) i pręty gwintowane (n), zamocuj do ściany (v), (w) (r). W razie potrzeby skróć pręty. 4 Upewnij się, że stelaż jest ustawiony pionowo – dokręć lub poluzuj nakrętki (q).

UK 1 Визначити та просвердлити отвори для кріплення опорних ніжок. 2 Закріпити за допомогою стінових гвинтів (w) та дюбелів (v). 3 Встановити настінні кронштейни (m), потім різьбові шпильки (n) та закріпити їх на стіні за допомогою (v), (w), (r). Якщо потрібно, обрізати шпильку. 4 Переконайтеся, що інсталяція (рама) встановлена вертикально, затягуючи або послаблюючи гайки (q).

4. RACORDAREA LA APĂ / ZASILANIE WODNE / ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПОСТАЧАННЯ

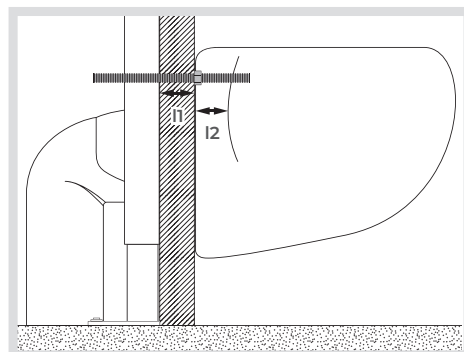
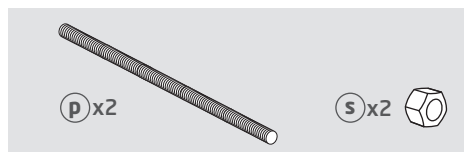


RO Desfaceți orificiul din stânga cadrului. (Posibilă alimentare superioară și din partea din spate a cadrului, având grijă să nu interfereze cu comanda prin cablu). Atașați robinetul de închidere (V) la robinetul flotor instalat în rezervor. Conectați la alimentarea externă cu apă.

PL Zdejmij zaślepkę po lewej stronie zbiornika (możliwe podłączenie z góry lub z tyłu – nie zakłócać przewodu przycisku). Zamontuj zawór odcinający (V) do zaworu napełniającego w zbiorniku. Podłącz do instalacji wodnej.

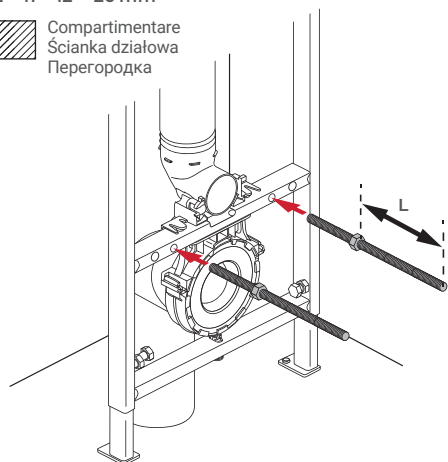
UK Відкрити отвір з лівого боку інсталяції (можливе підключення зверху або ззаду, уникаючи перешкод для кабельного механізму). Приєднайте запірний клапан (V) до поплавкового клапана, встановленого в баку. Підключити до зовнішнього водопостачання.

5. REGLAȚI POZIȚIA REZERVORULUI / POZYCJI MISKI WC (W ZALEŻNOŚCI OD ŚCIANKI DZIAŁOWEJ) / РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ УНІТАЗУ



$$L = I1 + I2 + 20 \text{ mm}$$

Compartmentare
Ścianka działowa
Перегородка

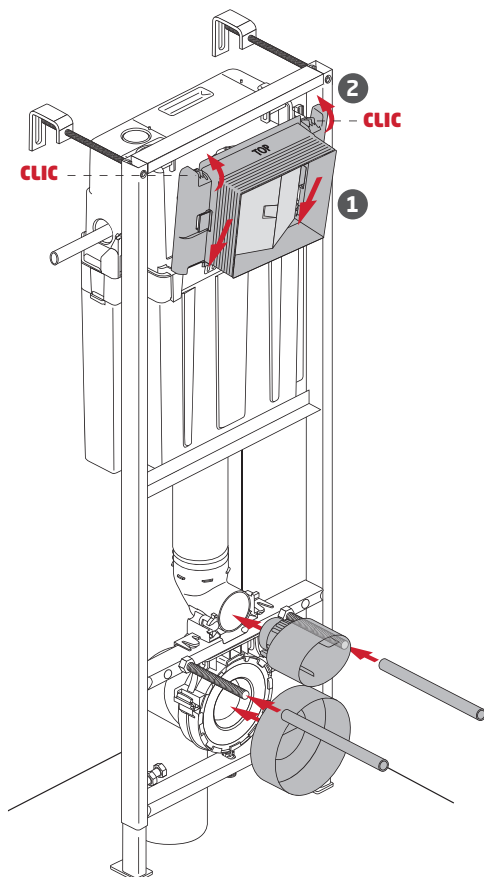
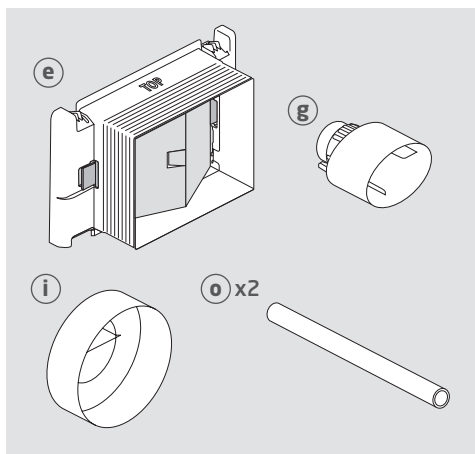


RO Stabiliți distanța dorită între centrele de prindere ale vasului WC (180 mm sau 230 mm) și poziționați și înșurubați tijele filetate (P) pe cadru, lăsând o lungime proeminentă $L = I1 + I2 + 20 \text{ mm}$ ($I1$ = grosimea totală a peretelui; $I2$ = grosimea vasului), apoi fixați tijele cu ajutorul piulițelor (S).

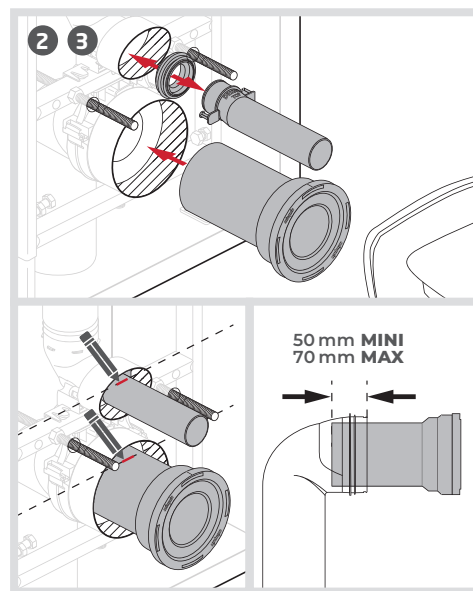
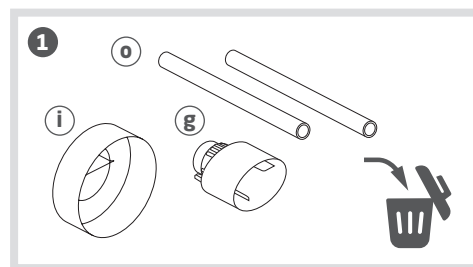
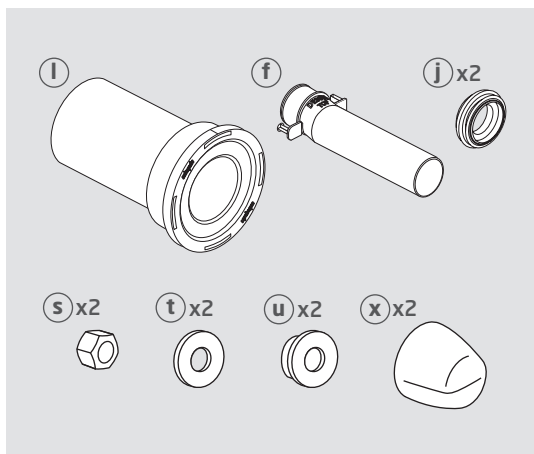
PL Wybierz rozstaw śrub mocujących: 180 mm lub 230 mm. Wkręć pręt gwintowany (P), utrzymując długość L : $L = I1 + I2 + 20 \text{ mm}$ (gdzie: $I1$ = grubość ścianki działowej, $I2$ = grubość miski WC) Zablokuj pozycję przy pomocy nakrętek (S).

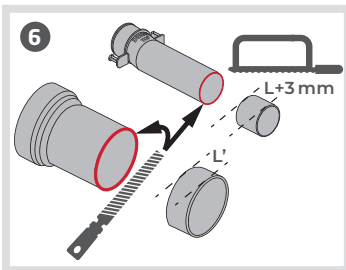
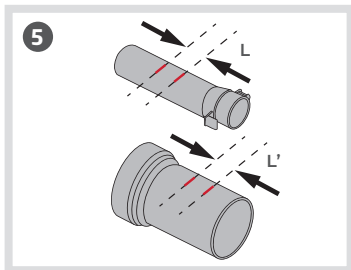
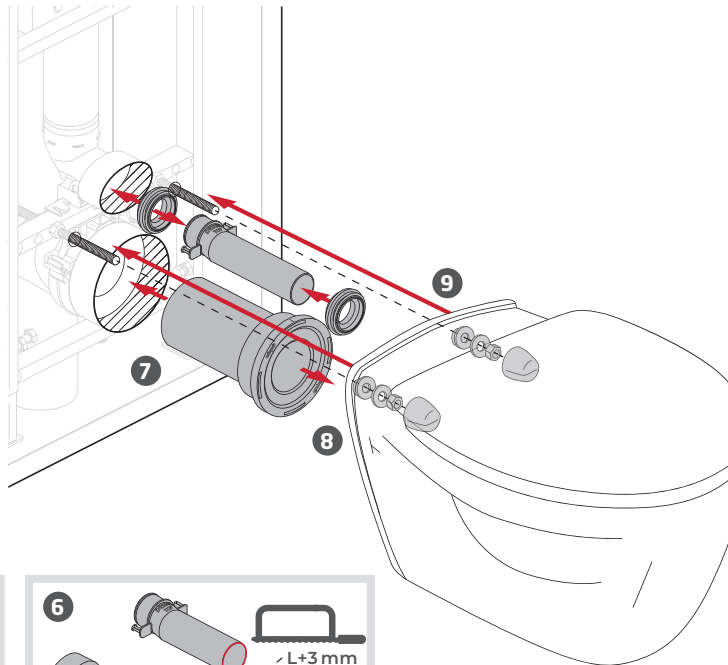
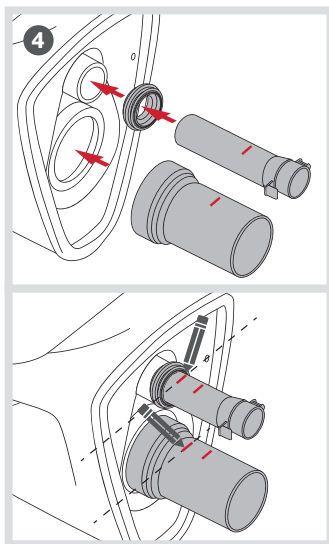
UK Переконайтеся, що міжосьова відстань отворів кріплення унітазу відповідає 180 мм або 230 мм. Вкрутити різьбові шпильки (P) в інсталяцію, залишаючи виступаючу довжину $L = I1 + I2 + 20 \text{ mm}$ ($I1$ – загальна товщина стіни, $I2$ – товщина унітазу). Зафіксувати шпильки гайками (S).

6. PROTECȚIE ÎNAINTE DE PLACARE / PIERWSZY ETAP MONTAŻU – INSTALACJA MISKI WC / ЗАХИСТ ПЕРЕД ОБЛИЦЮВАННЯМ



7. FIXAREA VASULUI / INSTALACJA MISKI WC / КРІПЛЕННЯ УНІТАЗУ



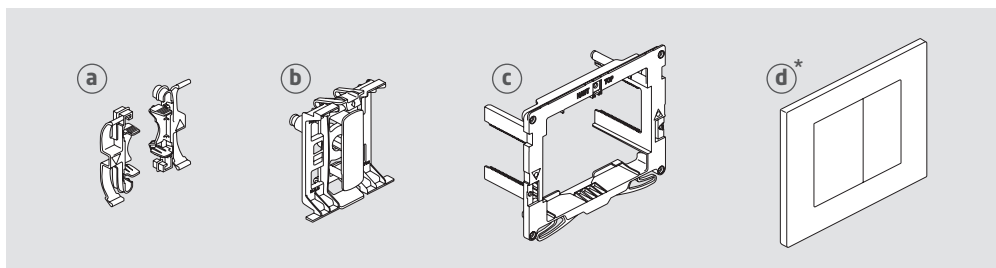


RO 1 Îndepărtați capacele de protecție (g) (1) (o). 2 Poziționați garnitura vasului (f) pe manșon (f), introduceți-l în conducta de scurgere și marcați-l pe perete. 3 Introduceți manșonul (1) în țeva de scurgere și marcați-l pe perete. 4 Poziționați manșonul (f) și mufa (1) în vasul WC și marcați grosimea vasului. 5 Măsurați distanța dintre cele 2 marcaje atât pe manșon (f), (L), cât și pe mufa (1) (L'). 6 Transferați L+3mm la capătul manșonului (f) și L' la capătul mufei (1), apoi tăiați și finisați. 7 Montați manșonul (f) cu cele 2 garnituri (1) pe cadru și mufa (1) pe vas. 8 Poziționați vasul, asigurând conexiunile corecte: manșonul (f) în vas, mufa în conducta de evacuare și alinierea cu țijele filetate. 9 Fixați vasul cu ajutorul șuruburilor (u) (t) (s), (x).

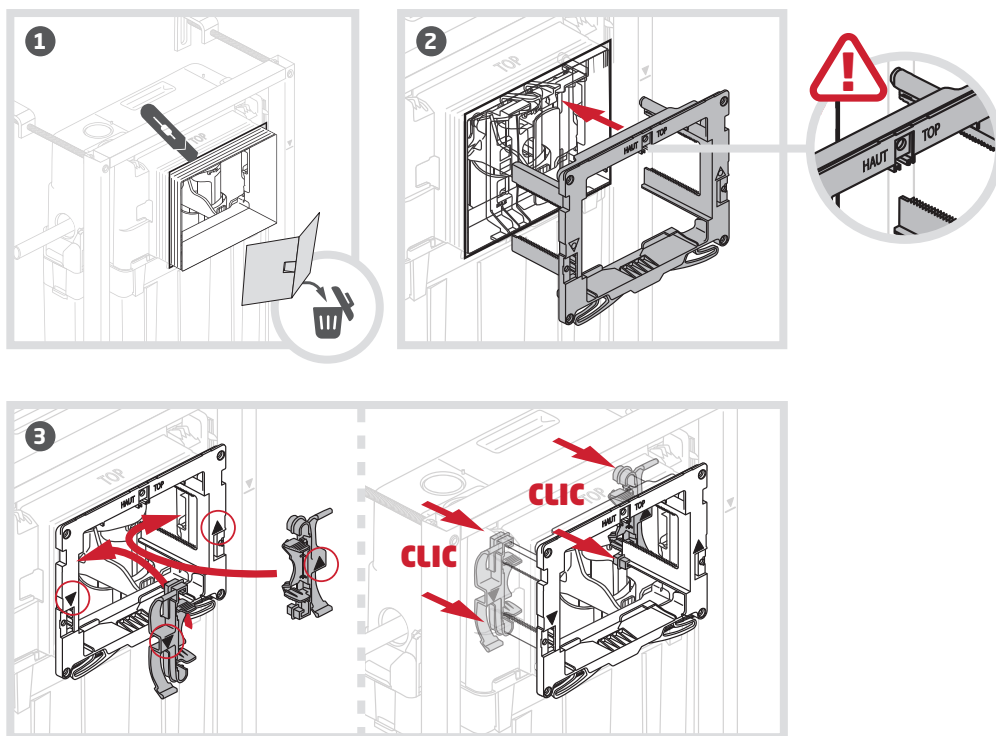
PL 1 Zdejmij osłony g i tuleje z prętów gwintowanych (g) (i) (o). 2 Umieść uszczelkę miski (f) na rurze (f) i wsuń ją częściowo do rury spłukującej. 3 Włóż tuleję (1) do rury spustowej i zaznacz miejsce na cianie. 4 Umieść manszetę i tuleję w misce i zaznacz oznaczenia grubości miski. 5 Zmierz odległość między dwoma oznaczeniami na tulei (f) (L) i tulei (1) (L'). 6 Przenieś wartość L+3 mm na koniec tulei (f) oraz (L') na koniec tulei (1), a następnie przycinaj i oszlifuj. 7 Zamontuj tuleję (f) z jej dwoma uszczelkami (1) na stelażu oraz tuleję (1) na misce. 8 Zamontuj miskę na prętach gwintowanych, zwracając uwagę na połączenie elastycznego i sztywnego złącza oraz na połączenie rury spłukującej z miską. 9 Przykręć miskę za pomocą zestawu śrub (u) (t) (s), (x).

UK 1 Зняти захисні елементи (g) (i) (o). 2 Встановити ущільнювач унітазу (f) на патрубку (f), вставити його у спускну трубу та зробити позначку на стіні. 3 Вставити манжету (1) у зливну трубу та зробити позначку на стіні. 4 Встановити патрубок (f) та манжету (1) у унітаз і позначити товщину унітазу. 5 Виміряти різницю між двома позначками як на патрубку (f) (L), так і на манжеті (1) (L'). 6 Відкласти значення L+3 мм на кінці патрубка (f) та L' на кінці манжети (1), потім обрізати та обробити край. 7 Вставити патрубок (f) з двома ущільнювачами (1) в інсталяцію та манжету (1) в унітаз. 8 Встановити унітаз, переконавшись у правильному з'єднанні патрубка, манжети та шпильок. 9 Закріпити унітаз за допомогою кріпильного ком (u) (t) (s), (x).

8. FIXAREA PLĂCII DE ACȚIONARE / MONTAŻ PRZYCISKU SPŁUKUJĄCEGO / КРІПЛЕННЯ КНОПКИ ЗМИВУ



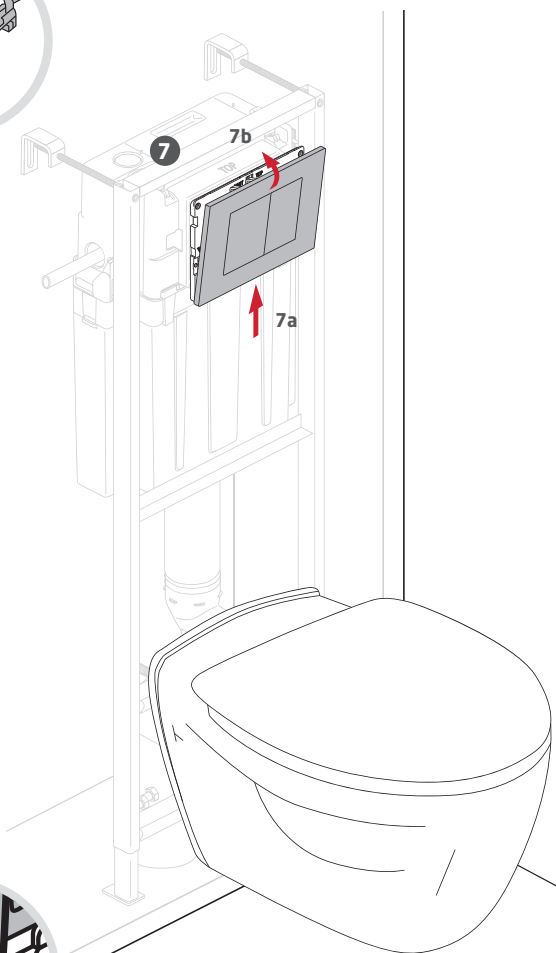
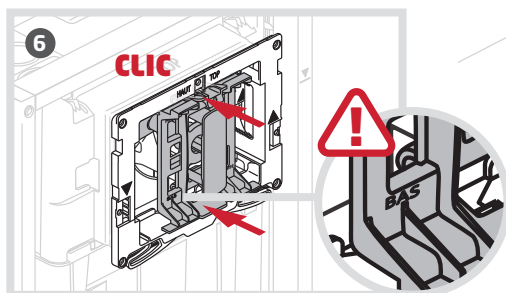
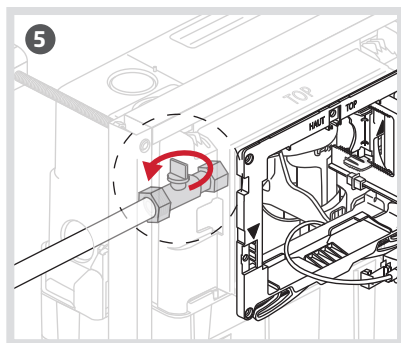
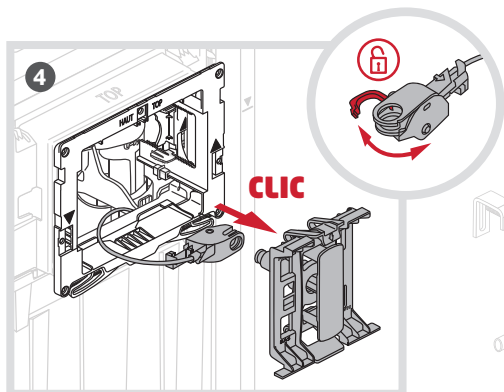
*Optional / Opcjonalnie / Опціонально



RO 1 Îndepărtați cartonul de protecție și tăiați tunelul (e) la nivel cu peretele. 2 Introduceți suportul plăcii (c) în tunel (e). 3 Fixați cu ajutorul clemelor de prindere (a), respectând direcția de montaj. 4 Introduceți și blocați cablul mecanismului pe axul de comandă (b). 5 Deschideți robinetul de apă. 6 Clipsați ansamblul de comandă (b) la suportul plăcii (c). 7 Instalați placa de acționare (d) de jos în sus.

PL 1 Usuń karton zabezpieczający i przynij tunel (e) przy ścianie. 2 Włóż wspornik przycisku (c) do tunelu (e). 3 Zamocuj go klipsami (a) zgodnie z kierunkiem montażu. 4 Podłącz przewód zaworu spłukującego do złącza przewodu przycisku (b). 5 Otwórz zawór odcinający. 6 Wepnij złącze przewodu (b) do wspornika przycisku (c). 7 Zamontuj płytkę sterującą (d) – od dołu do góry.

UK 1 Зняти захисний картон, потім обрізати монтажний тунель (e) врівень зі стіною. 2 Вставити кронштейн кнопки (c) у тунель (e). 3 Закріпити за допомогою кріпильних гачків (a), дотримуючись правильного напрямку встановлення. 4 Вставити та зафіксувати трос механізму в осі керування (b). Відкрийте запірний кран води. 5 Зафіксуйте з'єднувач кабелю кнопки змиву (b) до опори панелі (c). 7 Встановити кнопку змиву (d), рухаючись знизу вгору.

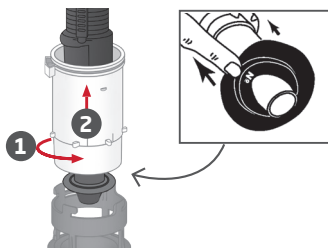




ÎNTREȚINERE / KONSERWACJA / ОБСЛУГОВУВАННЯ

- RO** Pentru a menține fluxul de apă, scoateți placa de acționare și suportul acesteia, închideți alimentarea cu apă și goliti rezervorul.
PL Aby przeprowadzić serwis spluczki WC, zdejmij płytkę sterującą i jej wspornik, zakręć dopływ wody i opróżnij zbiornik.
UK Для технічного обслуговування зливного механізму зняти кнопку змиву та її кронштейн, перекрити подачу води та злити воду з бачка.

ÎNTREȚINEREA MECANISMULUI / KONSERWACJA MECHANIZMU SPŁUKUJĄCEGO / ОБСЛУГОВУВАННЯ МЕХАНІЗМУ ЗМИВУ

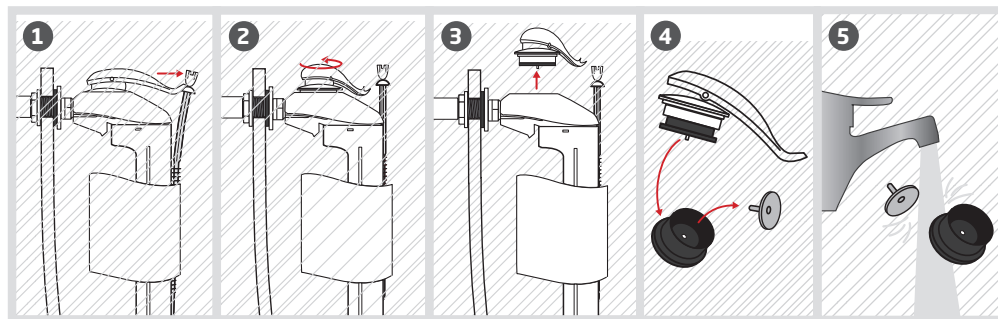


- RO** Vă recomandăm să întrețineți mecanismul la fiecare 5 ani sau în cazul unei scurgeri ușoare. Scoateți mecanismul întorcându-l cu 1/4 de tură, scoateți garnitura de etanșare așa cum se arată alăturat și curățați-o cu apă cu săpun înainte de a o repositiona.
PL Zalecamy, aby serwisować uszczelkę zaworu spłukującego co 5 lat. Wyjmij zawór spłukujący, przekręcając go o 1/4 obrotu, usuń uszczelkę, jak pokazano i wyczyść ją wodą z mydłem przed ponownym umieszczeniem. Włóż mechanizm do podstawy i zabezpiecz go, wykonując ówierz obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
UK Рекомендується проводити технічне обслуговування механізму кожні 5 років або у разі незначного підтікання. Вийняти механізм, повернувши його на 1/4 оберту. Витягнути ущільнювальну прокладку, промити її мильною водою та встановити назад.



ÎNTREȚINERE FLOTOR / KONSERWACJA ZAWORU NAPIĘNIAJĄCEGO / ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОПЛАВКОВОГО КЛАПАНА

- RO** Un debit ușor de apă prin partea superioară este un semn că flotorul funcționează corect.
PL Delikatny przepływ wody z głowicy to znak, że zawór pływakowy działa prawidłowo.
UK Незначне витікання води з верхньої частини є ознакою нормальної роботи поплавкового клапана.



- RO** Vă recomandăm să efectuați întreținerea flotorului în mod regulat sau în cazul unei scurgeri. Scoateți garnitura și ansamblul de inserție așa cum este indicat, separați-le și treceți-le sub apă cu săpun, apoi repositionați-le imediat, potrivindu-le cât mai bine posibil.
PL W przypadku przecieków lub nieprawidłowego działania: Wyjmij membranę zgodnie z instrukcją. Oddziel elementy i umyj je wodą z mydłem. Złóż ponownie i zamontuj, mocno dociskając.
UK Рекомендується регулярно перевіряти стан крана або проводити обслуговування у разі протікання. Витягнути ущільнювач разом із вставкою, роз'єднати їх, промити мильною водою та одразу ж встановити назад, щільно з'єднавши між собою.

Pentru informații suplimentare
 Więcej informacji
 Для отримання додаткової інформації



Non-contractual visuals



WIRQUIN ROMANIA, Bd. Metalurgiei nr 78, sector 4, Bucuresti 041836, ROMANIA.
 Email: aftersales@wirquin.ro I N +40 (21) 318 15 49

WIRQUIN FRANCE, 11 rue du Château de Bel Air, 44482 Carquefou Cedex, FRANCE.
 Email: SAV@wirquin.com I N 0 800 009 003

wirquin